

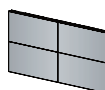
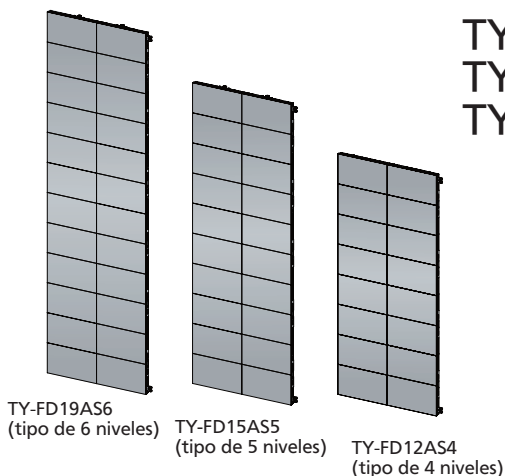
Manual de instrucciones

CABINET Para uso profesional

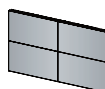
Español

N.º de modelo

TY-FD12AS1
 TY-FD12AS1B (FOR POWER)
 TY-FD12AS4 (tipo de 4 niveles)
 TY-FD15AS1
 TY-FD15AS1B (FOR POWER)
 TY-FD15AS5 (tipo de 5 niveles)
 TY-FD19AS1
 TY-FD19AS1B (FOR POWER)
 TY-FD19AS6 (tipo de 6 niveles)



TY-FD12AS1
 TY-FD15AS1
 TY-FD19AS1



TY-FD12AS1B (FOR POWER)
 TY-FD15AS1B (FOR POWER)
 TY-FD19AS1B (FOR POWER)

- Lea estas instrucciones antes de utilizar el aparato y consérvelas para futuras consultas.
- Este Manual de instrucciones es aplicable a la TY-FD12AS1, la TY-FD12AS1B (para alimentación), la TY-FD12AS4 (tipo de 4 niveles), la TY-FD15AS1, la TY-FD15AS1B (para alimentación), la TY-FD15AS5 (tipo de 5 niveles), la TY-FD19AS1, la TY-FD19AS1B (para alimentación), y la TY-FD19AS6 (tipo de 6 niveles).
- Este dispositivo es un accesorio específicamente para TL-110AD12AW/TL-137AD15AW/TL-165AD19AW. Este dispositivo no se puede comprar por separado de las unidades arriba mencionadas.
- Las ilustraciones y pantallas que aparecen en este Manual de instrucciones son imágenes con fines ilustrativos y podrían diferir de las reales.

Contenido

Instrucciones de seguridad importantes	2
Aviso de seguridad importante	3
Precauciones de seguridad	4
Precauciones de uso	7
Accesorios	10
Precauciones al mover la pantalla	13
Conexiones	14
Instalación	17
Especificaciones	20



WARNING
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, no retire la cubierta.

No hay ninguna pieza reparable por el usuario en el interior. Encargue el servicio técnico a personal de servicio técnico cualificado.



El relámpago con punta de flecha dentro de un triángulo indica al usuario que las piezas del interior del producto suponen un riesgo de descarga eléctrica para las personas.



El signo de exclamación dentro de un triángulo indica al usuario que el aparato se acompaña de importantes instrucciones de uso y mantenimiento.

ADVERTENCIA:

Para evitar daños que pudieran provocar un incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia ni a la humedad.

No coloque un recipiente lleno de agua u otro líquido encima de la unidad.

ADVERTENCIA:

- 1) Para evitar descargas eléctricas, no retire la cubierta. No hay ninguna pieza reparable por el usuario en el interior. Encargue el servicio técnico a personal de servicio técnico cualificado.
- 2) No retire la clavija de toma de tierra del enchufe de alimentación. Este aparato está equipado con un enchufe de alimentación de tres clavijas con toma de tierra. Este enchufe solo es apto para tomas de corriente con toma de tierra. Esto es una función de seguridad. Si no puede introducir el enchufe en la toma de corriente, póngase en contacto con un electricista.
No altere el propósito del enchufe de toma de tierra.

Instrucciones de seguridad importantes

- 1) Leer estas instrucciones.
- 2) Conservar estas instrucciones.
- 3) Prestar atención a todas las advertencias.
- 4) Seguir todas las instrucciones.
- 5) Limpiar únicamente con un paño seco.
- 6) No bloquee ninguna abertura de ventilación. Instale el aparato de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- 7) No instale cerca de ninguna fuente de calor como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (incluidos amplificadores) que produzcan calor.
- 8) No altere el propósito de seguridad del enchufe polarizado o con toma de tierra. Un enchufe polarizado tiene dos clavijas, una más ancha que la otra. Un enchufe con toma de tierra tiene dos clavijas y una tercera con toma de tierra. La clavija ancha o la tercera púa se proporcionan para su seguridad. En caso de que el enchufe suministrado no encaje en su toma de corriente, consulte a un electricista para que sustituya la toma obsoleta.
- 9) Proteja el cable de alimentación para evitar que sea pisado o aplastado, especialmente en los enchufes, las tomas de corriente y el punto en el que salen del aparato.
- 10) Utilizar únicamente los accesorios especificados por el fabricante.
- 11) Desconectar este aparato durante tormentas eléctricas o cuando no se vaya a utilizar durante periodos de tiempo prolongados.
- 12) Encargar todo el servicio técnico a personal de servicio técnico cualificado. Es necesario realizar servicio técnico cuando el equipo ha sufrido daños de cualquier tipo, como un cable de alimentación o enchufe dañado, derrame de líquidos, ingreso de objetos en el interior, exposición a la lluvia o humedad, funcionamiento anómalo o caída.
- 13) Para evitar descargas eléctricas, asegúrese de que la clavija de toma de tierra del enchufe del cable de alimentación de CA esté bien conectada.

Aviso de seguridad importante

ADVERTENCIA

- 1) Para evitar daños que pudieran provocar un incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a goteos o salpicaduras.
No coloque un recipiente lleno de agua u otro líquido encima de la unidad.
- 2) Para evitar descargas eléctricas, no retire la cubierta. No hay ninguna pieza reparable por el usuario en el interior. Encargue el servicio técnico a personal de servicio técnico cualificado.
- 3) No retire la clavija de toma de tierra del enchufe de alimentación. Este aparato está equipado con un enchufe de alimentación de tres clavijas con toma de tierra. Este enchufe solo es apto para tomas de corriente con toma de tierra. Esto es una función de seguridad. Si no puede introducir el enchufe en la toma de corriente, póngase en contacto con un electricista.
No altere el propósito del enchufe de toma de tierra.
- 4) Para evitar descargas eléctricas, asegúrese de que la clavija de toma de tierra del enchufe del cable de alimentación de CA esté bien conectada.

PRECAUCIÓN

Este aparato está destinado a un uso en entornos relativamente libres de campos electromagnéticos.

El uso de este aparato cerca de fuentes de campos electromagnéticos intensos o en lugares donde el ruido eléctrico pudiera solaparse con las señales de entrada podría hacer que la imagen y el sonido oscilasen o se produjesen interferencias tales como ruido.

El uso de este aparato cerca de fuentes de campos electromagnéticos intensos o en lugares donde el ruido eléctrico pudiera solaparse con las señales de entrada podría hacer que la función del sensor no funcionase correctamente.

Para evitar posibles daños a este aparato, manténgalo alejado de fuentes de campos electromagnéticos intensos.

ADVERTENCIA:

Este equipo cumple con la Clase A de CISPR32.

En un entorno residencial, este equipo podría provocar interferencias de radio.

INFORMACIÓN IMPORTANTE: Peligro de estabilidad

Nunca coloque esta unidad en un lugar inestable. La unidad podría caerse y provocar lesiones personales graves o la muerte. Muchas lesiones, sobre todo en niños, podrían evitarse tomando precauciones sencillas como:

- Utilizar armarios o soportes recomendados por el fabricante de la unidad.
- Utilizar únicamente muebles que puedan soportar la unidad de forma segura.
- Asegurarse de que la unidad no sobresalga del borde del mueble en el que está apoyada.
- No colocar la unidad sobre telas u otros materiales colocados entre la unidad y el mueble en el que está apoyada.
- Educar a los niños sobre los peligros de subirse al mueble para llegar a la unidad o a sus controles.

En caso de que la unidad existente se vaya a conservar o reubicar, deben aplicarse las mismas consideraciones anteriores.

Precauciones de seguridad

ADVERTENCIA

■ Instalación

Encargue la instalación a personal cualificado.

Una instalación inadecuada podría causar la muerte o lesiones graves.

- Fije la unidad a la pared utilizando los soportes de pared especiales incluidos en el paquete de la Pantalla LED FHD (TL-110AD12AW/TL-137AD15AW/TL-165AD19AW).
- Para evitar que la unidad montada en la pared se caiga, compruebe que la pared de la zona de montaje sea lo suficientemente resistente como para soportar el peso de la unidad y de los soportes de pared.
- La fuente de alimentación debe instalarse utilizando los accesorios incluidos en el paquete de la Pantalla LED FHD (TL-110AD12AW/TL-137AD15AW/TL-165AD19AW).
- La unidad de control (TY-CTRFHD1W) debe instalarse utilizando los accesorios incluidos en el paquete de la Pantalla LED FHD (TL-110AD12AW). También es aceptable la instalación en un bastidor conforme a ANSI/EIA-310-D.
- Instale la unidad de control (TY-CTRFHD2W/TY-CTRFHD3W) en un bastidor que cumpla con ANSI/EIA-310-D.
- Cuando instale la pantalla LED FHD (TL-110AD12AW) en un soporte, utilice el soporte móvil especificado (TY-ST110AD1) (vendido por separado).
- Cuando ya no utilice el producto, hágalo retirar de inmediato por personal cualificado.

No aceptamos responsabilidad alguna por ningún daño en el producto, etc. provocado por caídas en el entorno de instalación aunque esté dentro del periodo de garantía.

Los componentes pequeños pueden suponer un riesgo de asfixia si se tragan de forma accidental. Mantenga los componentes pequeños fuera del alcance de los niños. Deseche los componentes pequeños y otros objetos innecesarios, incluyendo el material de embalaje, las hojas y las bolsas de plástico, para evitar que los niños jueguen con ellos y corran el riesgo potencial de ahogarse.

No coloque la unidad en superficies inclinadas o inestables y asegúrese de que la unidad no cuelgue sobre el borde de la base.

- La unidad podría caerse o volcar.

Instale esta unidad en un lugar que soporte su peso y que vibre lo menos posible.

- La caída y vuelco del dispositivo puede causar daño o mal funcionamiento.

Cuando utilice esta unidad, asegúrese de adoptar las medidas de seguridad pertinentes para evitar que la unidad se caiga.

- Si se produce un terremoto o un niño intenta subirse a la unidad, ésta puede caerse y provocar lesiones.

Precauciones para la instalación en la pared

- La instalación debe realizarla un profesional de instalaciones. La instalación incorrecta de la unidad podría provocar un accidente mortal o grave.
- Antes de la instalación, asegúrese de comprobar que la ubicación de montaje sea lo suficientemente resistente como para soportar el peso de la unidad y el soporte para colgar de la pared para evitar caídas.
- Si deja de utilizar el producto, acuda a un profesional para que lo retire de forma rápida.

Antes de proceder con la instalación o el desmontaje de la unidad, el instalador debe comprobar que el área esté libre de personas para evitar el riesgo de quedar atrapado entre la unidad y la pared o el soporte de montaje.

- Existe riesgo de lesión si los dedos o las manos quedan accidentalmente atrapados entre objetos.

■ Al utilizar la unidad

TY-FD12AS1, TY-FD12AS1B y TY-FD12AS4 están diseñadas para funcionar a 220 – 240 V CA, 50/60 Hz.

TY-FD15AS1, TY-FD15AS1B, TY-FD15AS5, TY-FD19AS1, TY-FD19AS1B y TY-FD19AS6 están diseñadas para funcionar a 200 – 240 V CA, 50/60 Hz.

Si ocurre algún problema o error de funcionamiento, interrumpa el uso de forma inmediata.

Si ocurre algún problema, desconecte el cable de alimentación.

- Sale humo u olor extraño de la unidad.
- De forma ocasional no aparece la imagen o no se escucha el sonido.
- Algún líquido como agua u objetos extraños se han introducido en la unidad.
- La unidad se ha deformado o tiene alguna pieza rota.

Si continua usando la unidad en estas condiciones, podría causar un incendio o descarga eléctrica.

- Desconecte el enchufe del cable de alimentación de la toma de corriente y, a continuación, contacte con su distribuidor para realizar reparaciones.
- Para cortar el suministro eléctrico a la unidad por completo, debe desconectar el cable de alimentación de la toma de corriente.
- Nunca repare la unidad usted mismo, ya que es peligroso.
- Para poder desconectar el cable de alimentación de forma inmediata, utilice una toma de corriente de fácil acceso.

No toque la unidad directamente con la mano cuando esté dañada.

- Podría provocar una descarga eléctrica.

No pegue objetos extraños en la unidad.

- No inserte ningún objeto metálico o inflamable en las ranuras de ventilación ni los deje caer sobre la unidad, ya que podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.

No intente desmontar ni alterar la unidad de ninguna forma.

- En el interior de la unidad se dan voltajes altos que pueden causar incendios o descargas eléctricas. Para cualquier trabajo de revisión, ajuste o reparación, por favor contacte con su distribuidor de Panasonic local.

Asegúrese de que el enchufe de alimentación es fácilmente accesible.

El enchufe de alimentación debe conectarse a una toma de corriente con conexión a tierra de protección.

Utilice el cable de alimentación suministrado con la fuente de alimentación (TY-PWRBX1W/ TY-PWRBX2W/TY-PWRBX3W) para conectar a TY-FD12AS4/TY-FD15AS5/TY-FD19AS6.

Para el montaje en serie de TY-FD15AS5/TY-FD19AS6, utilice los cables de alimentación que salen de los cabinets.

- De lo contrario, podría causar un cortocircuito, calentamiento, etc., y provocar un incendio o descarga eléctrica.

	Fuentes de alimentación que se pueden utilizar
TY-FD12AS4	TY-PWRBX1W
TY-FD15AS5	TY-PWRBX2W
TY-FD19AS6	TY-PWRBX3W

No conecte los cables de alimentación de esta unidad a otros equipos ni los conecte a un cabinet de forma que se supere el número máximo de conexiones.

- De lo contrario, podría causar un cortocircuito, calentamiento, etc., y provocar un incendio o descarga eléctrica.

	Número máximo de cabinets que se pueden conectar
TY-FD15AS1B	1
TY-FD19AS1B	2

Limpie el enchufe del cable de alimentación regularmente para evitar que se ensucie de polvo.

- Si se acumula polvo en el enchufe, la humedad resultante podría provocar un cortocircuito, lo cual podría provocar una descarga eléctrica o un incendio. Desconecte el enchufe del cable de alimentación de la toma de corriente y límpielo con un paño seco.

No manipule el cable de alimentación con las manos mojadas.

- Si lo hace, podría causar descargas eléctricas.

Asegúrese de que el enchufe de alimentación esté completamente insertado en la toma de corriente y que el conector de alimentación esté completamente insertado en la unidad o la fuente de alimentación.

- Una inserción incompleta podría provocar descargas eléctricas o incendios debido al calentamiento.
- En caso de que el enchufe de alimentación estuviera dañado o la toma de corriente estuviese floja, no los siga utilizando.
- Asegúrese de que el conector de alimentación esté bloqueado.

No haga nada que pueda dañar el cable de alimentación o el enchufe del cable de alimentación.

- No cause daños al cable, ni lo modifique, tampoco coloque objetos pesados encima ni lo caliente, no coloque objetos calientes cerca, no lo tuerza ni lo doble y no tire excesivamente de él. Si lo hace, podría provocar un incendio o una descarga eléctrica. Si el cable de alimentación se daña, llévelo a reparar a su distribuidor de Panasonic local.

No toque el cable de alimentación o la clavija directamente con la mano cuando estén dañados.

- Si lo hace, podría causar descargas eléctricas o incendios debido a cortocircuitos.

Todas las piezas y accesorios incluidos en el embalaje del producto deben guardarse fuera del alcance de los niños.

- Estos elementos son perjudiciales para la salud humana si se ingieren accidentalmente.
- Por favor, contacte con un médico de forma inmediata si sospecha que algún niño se ha tragado un tornillo.

No permita que ninguna persona que lleve un marcapasos cardíaco o un dispositivo médico electrónico implantado se acerque a esta unidad.

- La fuerza magnética de un imán en esta unidad podría afectar al aparato. Si una persona que lleva un dispositivo de este tipo se siente indispuesta cerca de esta unidad, deberá consultar a un médico.

Cuando el producto esté conectado a la red eléctrica, no debe moverse en ningún caso

- Cuando el producto se utilice junto con el soporte de suelo especificado por el fabricante, asegúrese de que los rodillos del soporte de suelo permanezcan bloqueados en todo momento, tanto después de conectarlo a la red eléctrica como antes de desconectarlo de la misma.

PRECAUCIÓN

No cierre ni tape ninguna de las rejillas de ventilación de la unidad.

No coloque la unidad en un lugar estrecho y mal ventilado.

No coloque la unidad boca abajo.

No instale la unidad con su cara frontal orientada hacia arriba o hacia abajo.

No coloque la unidad en contacto con material textil, como debajo de un mantel o sobre una alfombra o ropa de cama.

- La acumulación de calor en el interior de la unidad podría provocar un incendio o un fallo mecánico.

No coloque ningún objeto encima del dispositivo.

- Esto podría provocar que la unidad se caiga o se vuelque causando lesiones.

Instale los tornillos de montaje y el cable de alimentación de forma que no entren en contacto con las partes interiores de la pared.

- El contacto con objetos metálicos del interior de la pared podría provocar descargas eléctricas.

No tire del cable de conexión ni lo enganche.

- Esto podría provocar que la unidad se caiga o se vuelque causando lesiones.
- Tenga especial cuidado con los niños.

No instale la unidad en lugares expuestos a humedad, polvo, humo, vapor o calor.

- Esto podría tener un efecto adverso en la unidad y provocar un incendio o una descarga eléctrica.

No coloque la unidad en un lugar en el que pudiera estar expuesta a la intemperie, los daños por sal o gases corrosivos.

- De lo contrario, la unidad podría caerse debido a la corrosión y quedar dañada. Además, la unidad se podría averiar.

El instalador debe evitar pillarse las manos o los dedos durante la instalación.

- Pillarse las manos o los dedos puede provocar lesiones.

No toque el módulo LED con las manos desnudas.

- Podría sufrir quemaduras de baja temperatura o el módulo LED podría averiarse o funcionar mal.
- El módulo LED podría fallar debido a la electricidad estática.

No acerque tarjetas magnéticas ni medios de grabación magnética a esta unidad.

- Los datos que contiene podrían dañarse o resultar ilegibles.

No nos hacemos responsables de ningún accidente o daño derivado de la instalación o manipulación de la unidad de manera no especificada en nuestro Manual de instrucciones/Instrucciones de instalación, o del uso de piezas o materiales distinto de los especificados.

Al desconectar el cable de alimentación, asegúrese de sujetar el enchufe de red (al desconectarlo de la toma de corriente) o el conector de alimentación (al desconectarlo de la unidad).

- Tirar del cable podría dañar el cable y provocar descargas eléctricas o incendios debido a cortocircuitos.

Ni necesita mover la unidad, asegúrese de hacerlo después de desconectar el cable de alimentación y todos los cables de conexión de dispositivos, así como de retirar cualquier anclaje antivuelco/anticaída instalado.

- Si se mueve la unidad con alguno de los cables conectados, estos podrían dañarse y podrían provocar un incendio o una descarga eléctrica.

Desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente como precaución de seguridad antes de realizar cualquier tipo de limpieza.

- De lo contrario, podría sufrir descargas eléctricas.

No se suba encima de la unidad ni se cuelgue de ella.

- Podría volcarse o romperse y causar lesiones. Tenga especial cuidado con los niños.

Desembale y transporte la unidad con ayuda de otros trabajadores.

- Podría caerse y provocar lesiones.

Cuando utilice un soporte móvil, tome medidas de seguridad para evitar que se caiga.

- Si se produce un terremoto o se sube un niño, la unidad podría caerse provocando lesiones.

No someta la unidad a fuerza o impactos excesivos.

- Si lo hace, podría dañar la unidad o causar lesiones personales.

Precauciones de uso

■ Precauciones al instalar

Siga las siguientes instrucciones para instalar la unidad.

Incluso antes de que expire el periodo de garantía, no nos hacemos responsables de los daños causados por instalar la unidad en un entorno inadecuado.

Esta unidad debe instalarse en un lugar interior. Incluso dentro de un edificio, evite instalar la unidad en los siguientes tipos de lugares:

- Donde la unidad esté expuesta a la intemperie
- Donde la unidad pudiera estar sometida a cambios drásticos de temperatura o a humedad, como cerca de un aparato de aire acondicionado
- Donde la unidad pudiera recibir vibraciones o impactos
- Cerca de un rociador o sensor de incendios

No instale la unidad donde pueda recibir vibraciones o impactos.

- Las vibraciones o impactos en la unidad podrían dañar sus partes internas y provocar fallos mecánicos.
- Elija un lugar libre de vibraciones o impactos para instalar la unidad.

Instale esta unidad en un lugar que pueda soportar su peso.

- La caída o el vuelco de la unidad pueden causar daños.

No instale la unidad cerca de una línea de alta tensión o una fuente de alimentación.

- Si la unidad se instala cerca de una línea de alta tensión o una fuente de alimentación, puede recibir interferencias.

Preste atención a las posibles interferencias entre dispositivos.

- Coloque la unidad en un lugar en el que no esté expuesta a interferencias electromagnéticas que puedan provocar distorsión de vídeo o ruidos de audio.

Temperatura ambiente para utilizar esta unidad

- Al utilizar la unidad cuando está por debajo de 1 400 m (4 593 pies) por encima del nivel del mar: de 0 °C a 40 °C (entre 32 °F y 104 °F)
- Al utilizar la unidad en altitudes elevadas (1 400 m (4 593 pies) y alturas superiores, y por debajo de 2 800 m (9 186 pies) por encima del nivel del mar): de 0 °C a 35 °C (entre 32 °F y 95 °F)

Para no superar estos rangos de temperatura, asegúrese de que haya suficiente flujo de aire alrededor y a través de la unidad.

- La vida útil de los componentes de la unidad podría acortarse o podrían producirse fallos mecánicos.

Instale la unidad alejada de la luz solar directa y de aparatos que generen calor.

- Incluso en una ubicación interior, la luz solar directa puede hacer que la temperatura del módulo LED aumente hasta provocar un fallo mecánico.
- Pueden producirse deformaciones o averías en el cabinet.
- Un exceso de luz o calor puede provocar fallos mecánicos u otros problemas debidos al aumento de la temperatura del dispositivo.
- La calidad del vídeo podría verse deteriorada.

La conexión de los dispositivos debe realizarse con los dispositivos sin alimentación.

- Conecte los dispositivos según sus respectivos manuales.

No agarre el módulo LED.

- No presione el módulo LED con fuerza ni con un objeto afilado.
Si se aplica una fuerza excesiva al módulo LED, este podría romperse.

Asegurar una distancia de separación alrededor de la unidad instalada

- Si la unidad se instala dentro de una carcasa o recinto de protección, asegúrese de proporcionar una ventilación adecuada mediante un ventilador de refrigeración o rejillas de ventilación, para mantener la temperatura alrededor de la unidad (dentro de la carcasa o recinto), incluyendo la parte frontal del panel LED, dentro del rango de temperatura de funcionamiento permitido.

En caso de almacenamiento, guarde la unidad en una habitación sin humedad.

■ Nota sobre la conexión

Extracción e inserción de los cables de conexión y alimentación

- Cuando la unidad se instala en la pared, si los cables de conexión y alimentación se extraen e insertan con dificultad, realice las conexiones antes de la instalación.
- Tenga cuidado de que los cables no se enreden. Una vez completada la instalación, inserte el enchufe de alimentación en la toma de corriente.

■ Cuando se usa

Después de fijar el cabinet a la unidad, evite moverlo a los siguientes lugares. El movimiento de la unidad puede causar vibraciones que generen desalineación o espacios entre los módulos LED.

- Lugar de superficie escalonada
- Lugar con baches o excavaciones en la superficie

Algunas partes de la unidad podrían calentarse durante el uso.

- Algunas partes de la carcasa de la unidad podrían calentarse, pero esto es normal y no afecta al rendimiento de la unidad ni a la calidad.

En la pantalla podrían aparecer puntos siempre iluminados o no iluminados.

- Aunque el panel LED está fabricado con tecnología de alta precisión, dichos puntos podrían aparecer en la pantalla. Tenga en cuenta que estos puntos no son defectuosos.

Para maximizar la vida útil de los LED

- Los elementos LED pueden absorber humedad si la unidad se utiliza o almacena en un lugar muy húmedo o no se ha puesto en funcionamiento durante un periodo de tiempo prolongado. Seleccionar un ajuste de alta luminancia con los elementos LED en tales condiciones de humedad puede hacer que los elementos LED sufran un rápido cambio de temperatura, lo que puede provocar el fallo de los elementos LED. Para seleccionar un ajuste de luminancia más alto, ajuste la opción [Envejecimiento del calentamiento] (un modo intermedio en el que el ajuste de luminancia aumenta poco a poco antes de entrar en el modo de funcionamiento normal) en [Encendido] o [Auto].
- Para más información sobre el envejecimiento por calentamiento, consulte el "Manual de instrucciones - Manual de Funciones" de la unidad de control.

La unidad podría quemarse.

- Si se visualizan imágenes fijas durante un periodo de tiempo prolongado, la unidad podría quemarse. Esto puede reducirse mediante "Autodesplazamiento" o "Modo de calibración de píxeles" (corrección de quemado). Para más información sobre las funciones, consulte el "Manual de instrucciones - Manual de Funciones" de la unidad de control.

Dependiendo de la temperatura, la humedad o el contenido visualizado, el brillo podría ser desigual, pero no se trata de un fallo.

- Se trata de un fenómeno que se produce en los paneles autoluminosos. Este fenómeno podría producirse si en la pantalla permanecen imágenes fijas durante un tiempo prolongado.

Notas sobre la superficie del módulo LED

- Las huellas dactilares o la suciedad en la superficie del módulo LED provocarán una disminución de la calidad de imagen. Manipúlelo con cuidado para evitar arañazos y suciedad.
- No toque el panel LED innecesariamente, ya que podría provocar un mal funcionamiento o fallos.

Si va a estar sin usar la unidad un periodo de tiempo prolongado, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente.

- Si la unidad va a estar guardada sin conexión a la red eléctrica, asegúrese de guardarla lejos de la luz solar directa y de la humedad.

Si la alimentación se interrumpe o se detiene instantáneamente, o si la tensión de alimentación se reduce instantáneamente, es posible que la unidad no funcione con normalidad.

- En este caso, apague la unidad y los dispositivos conectados y, luego, vuelva a encenderlos.

Puede producirse ruido de imagen si conecta o desconecta los cables que están conectados a los terminales de entrada que no esté viendo en ese momento, o si enciende o apaga el equipo de vídeo, pero esto no es un error de funcionamiento.

No coloque cinta adhesiva ni pegatinas en la unidad.

- La superficie de la unidad se ensuciará.

No mantenga la unidad en contacto con materiales de goma o plástico blando durante un periodo de tiempo prolongado.

- La unidad podría deteriorarse.

■ Conexión mediante terminales RJ45

El terminal RJ45 de la unidad es un terminal específico para conectar únicamente a la unidad de control. No conecte este terminal a un dispositivo de red.

Si el terminal se conecta por error a un dispositivo de red, podría producirse un fallo del sistema.

Debe evitarse utilizar la unidad en un lugar en el que se acumulen fácilmente cargas estáticas.

- Cuando la unidad se utiliza en un lugar donde tienden a acumularse cargas estáticas, por ejemplo, sobre una alfombra, esta podría experimentar interrupciones frecuentes de la comunicación. Si esto ocurriese, elimine la supuesta causa de la carga estática y otros posibles factores generadores de ruido y luego apague la unidad y todos los dispositivos conectados a ella y vuelva a encenderlos.

Las fuertes interferencias de radio procedentes de una emisora de radio o un dispositivo de radiocomunicación pueden impedir el correcto funcionamiento de la unidad.

- Si hay cerca un sistema o dispositivo que genere señales de radio intensas, coloque la unidad lo más lejos posible de dicho dispositivo y/o cubra el cable LAN de la unidad con una lámina metálica o un conducto metálico con toma de tierra en ambos extremos.

■ Limpieza y mantenimiento

Antes de limpiar la unidad, asegúrese de que el enchufe de red esté desconectado de la toma de corriente y compruebe que el aparato no esté bajo tensión.

Para eliminar la suciedad de la unidad (excepto para la superficie del módulo LED), limpie suavemente con un paño antiestático suave (tela de algodón o franela).

Nota

- Las cargas estáticas podrían provocar fallos en los circuitos eléctricos.
- Limpiar la superficie de la unidad con un paño rígido o frotar la superficie con fuerza podría provocar fallos mecánicos.

Al limpiar la superficie del módulo LED, tenga cuidado de no dañar los elementos LED.

- El contacto de los elementos LED con un paño o herramienta de limpieza podría provocar que se desprendan del módulo LED, causando daños o un mal funcionamiento.

Uso de toallitas impregnadas químicamente

- Cuando utilice la toallita en la unidad, siga las instrucciones suministradas con la toallita.

No rocíe ni aplique líquidos volátiles sobre la unidad, como insecticidas, benceno o disolventes de pintura.

- La exposición a líquidos volátiles podría provocar fallos o daños mecánicos en la unidad y también podría dañar su revestimiento superficial.

No ponga alcohol en la superficie del módulo LED.

- Los LED podrían estropearse.

Elimine el polvo y la suciedad de las vías de aire de la unidad, como las rejillas de ventilación.

- El polvo puede adherirse en las proximidades de los orificios de ventilación, dependiendo del entorno de uso. Como resultado, si el enfriamiento interno de esta unidad o la circulación del calor de escape se deterioran, puede producirse una disminución del brillo o un mal funcionamiento. Limpie y elimine el polvo de los orificios de ventilación.
- La cantidad de polvo y suciedad que se adhiere depende del lugar de instalación y del tiempo de uso.

■ Eliminación

Para eliminar el producto, consulte a su distribuidor o autoridades locales acerca de los métodos de eliminación adecuados.

No desmonte el producto para desecharlo.

Accesorios

Producto

TY-FD12AS1

TY-FD15AS1

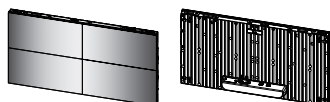
TY-FD19AS1



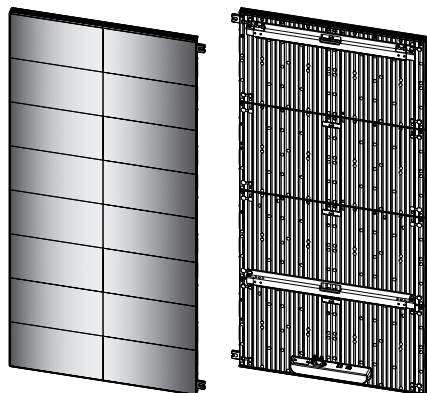
TY-FD12AS1B

TY-FD15AS1B

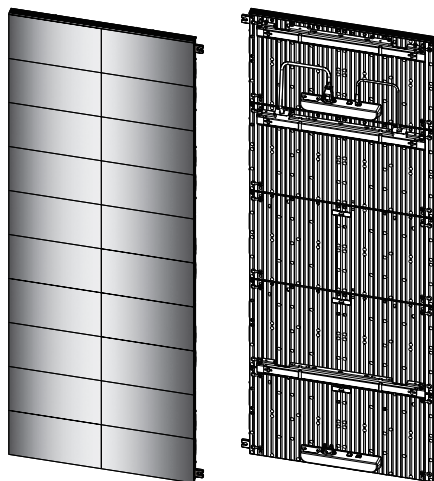
TY-FD19AS1B



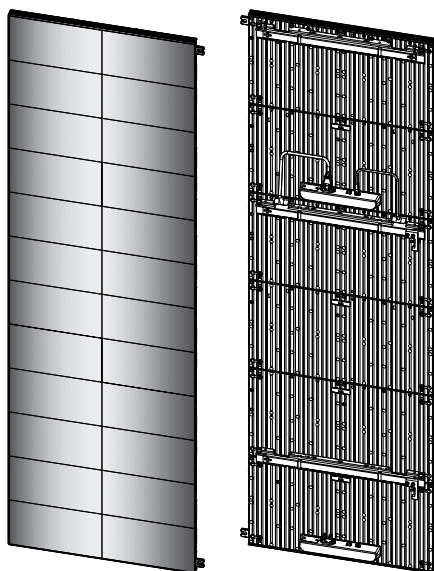
TY-FD12AS4



TY-FD15AS5



TY-FD19AS6



Suministro de accesorios

Compruebe que tiene los accesorios y elementos mostrados. El número que aparece entre < > es la cantidad del elemento incluido en el paquete.

■ Accesorios TY-FD12AS1 / TY-FD12AS1B / TY-FD15AS1 / TY-FD15AS1B / TY-FD19AS1 / TY-FD19AS1B

Placa decorativa (S) <1>

DPVF4999ZA/X1



Placa decorativa (L) <1>

DPVF5000ZA/X1



Placa decorativa (esquina) <4>

DPVF5001ZA/X1



Accesorio de conexión, vertical <3>

DPVF4985ZA/X1



horizontal <2>

DPVF4982ZA/X1



Perno M8-14 <3>

Para accesorios de conexión vertical

DPVF4986ZA/X1



Perno M10-20 <2>

Para accesorios de conexión horizontal

DPVF4983ZA/X1



Gancho de montaje <1>



Perno espaciador M8-90 <2>

DPVF4990ZA/X1



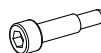
Perno de ajuste del eje Y <2>

DPVF4991ZA/X1



Perno de fijación del tope <2>

DPVF4991ZA/X1



■ **Accesorios TY-FD12AS4 / TY-FD15AS5 / TY-FD19AS6**

Placa decorativa (S)* <1>

DPVF4999ZA/X1



Placa decorativa (L)* <1>

DPVF5000ZA/X1



Placa decorativa (esquina)* <4>

DPVF5001ZA/X1



Accesprop de conexión* <2>

Horizontal

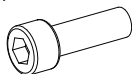
DPVF4982ZA/X1



Perno M10-18* <2>

B para accesorios de conexión horizontal

DPVF4984ZA/X1



Perno M10-20* <2>

Para accesorios de conexión horizontal

DPVF4983ZA/X1



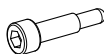
Perno espaciador M8-90 <2>

DPVF4990ZA/X1



Perno de ajuste del eje Y <2>

DPVF4991ZA/X1



Perno de fijación del tope <2>

DPVF4991ZA/X1



* Acoplado a la unidad en el paquete TL-110AD12AW / TL-137AD15AW / TL-165AD19AW

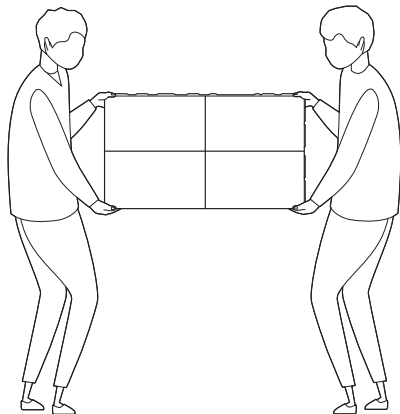
Atención

- Almacene las piezas pequeñas en el lugar adecuado y fuera del alcance de los niños pequeños.
- Las referencias de los accesorios pueden cambiar sin previo aviso. (La referencia real puede ser diferente de las mostradas más arriba).
- En caso de que pierda accesorios, cómprelos en su distribuidor. (Disponibles en el servicio de atención al cliente)
- Deseche los materiales de embalaje de forma adecuada después de desembalar los artículos.

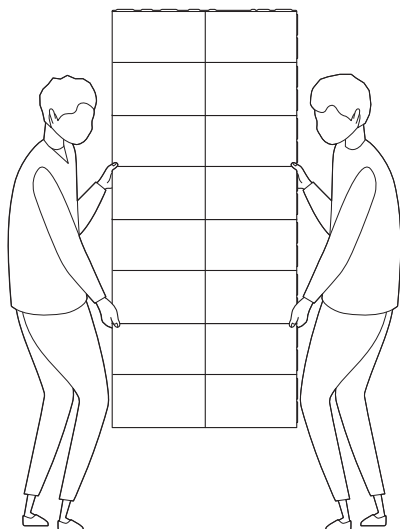
Precauciones al mover la pantalla

Sujete firmemente ambos extremos de la unidad para moverla.

TY-FD12AS1, TY-FD12AS1B, TY-FD15AS1, TY-FD15AS1B, TY-FD19AS1, TY-FD19AS1B



TY-FD12AS4



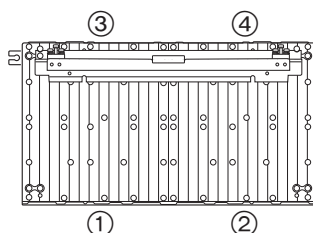
Nota

- Monte la unidad en una pared o soporte con ayuda de otros trabajadores.
- Tenga cuidado de mantener los lados verticales y horizontales del marco de la unidad y también las esquinas de la unidad alejadas de otros objetos. La colisión con otros objetos podría provocar fallos mecánicos.
- TY-FD15AS5 y TY-FD19AS6 se desmontan para su embalaje. Consulte las Instrucciones de instalación durante el montaje.

Conexiones

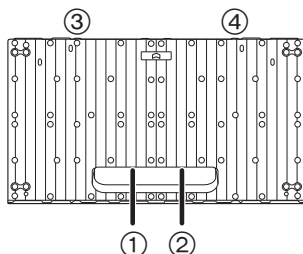
Conexión del equipo

TY-FD12AS1 / TY-FD15AS1 / TY-FD19AS1



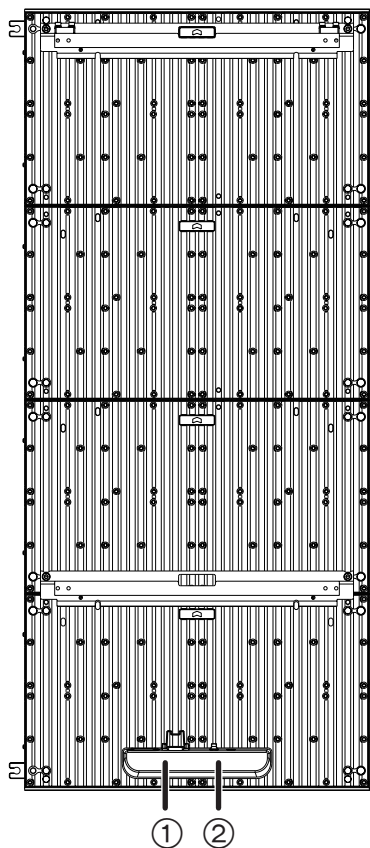
- ① POWER IN: Terminal de entrada de alimentación
- ② SIGNAL IN: Terminal de entrada de accionamiento LED
- ③ POWER OUT: Terminal de salida de alimentación
- ④ SIGNAL OUT: Terminal de salida de accionamiento LED

TY-FD12AS1B / TY-FD15AS1B / TY-FD19AS1B

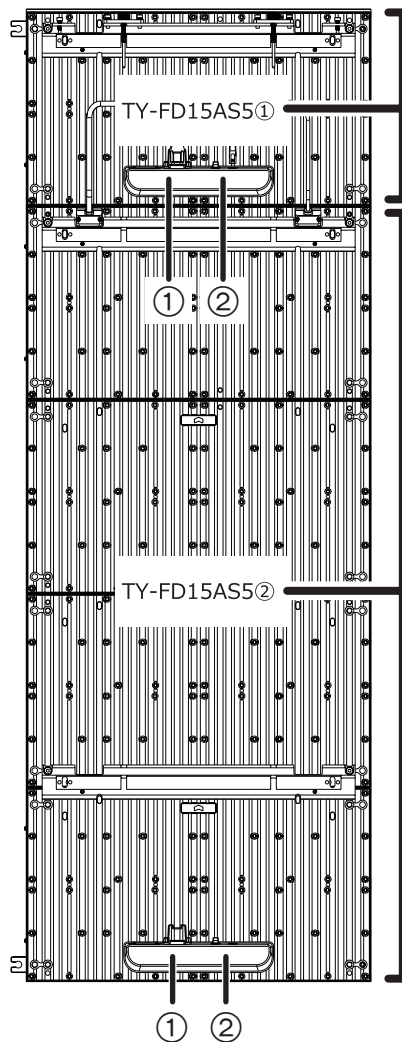


- ① POWER IN: Terminal de entrada de alimentación
- ② SIGNAL IN: Terminal de entrada de accionamiento LED
- ③ POWER OUT: Terminal de salida de alimentación
- ④ SIGNAL OUT: Terminal de salida de accionamiento LED

TY-FD12AS4



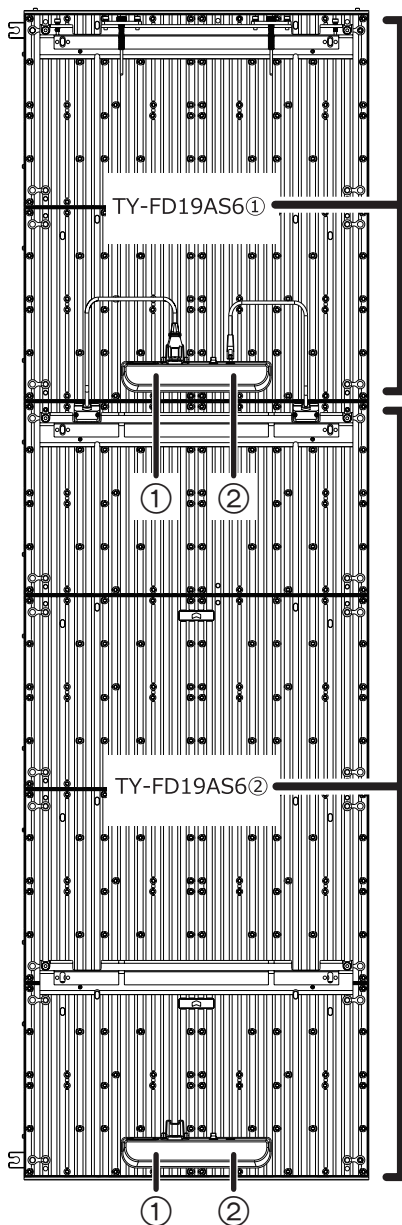
TY-FD15AS5



- ① POWER IN: Terminal de entrada de alimentación
- ② SIGNAL IN: Terminal de entrada de accionamiento LED

Nota

- TY-FD15AS5 se presenta en embalajes separados: TY-FD15AS5 ① y TY-FD15AS5 ②.



- ① POWER IN: Terminal de entrada de alimentación
② SIGNAL IN: Terminal de entrada de accionamiento LED

Nota

- TY-FD19AS6 se presenta en embalajes separados: TY-FD19AS6 ① y TY-FD19AS6 ②.

Antes de la conexión

- Antes de la conexión, lea atentamente el Manual de instrucciones de los componentes conectados a la unidad. (TY-CTRFHD1W, TY-CTRFHD2W, TY-CTRFHD3W, TY-PRWBX1W, TY-PRWBX2W, TY-PRWBX3W)

Para descargar el Manual de instrucciones, visite el sitio web de Panasonic (<https://docs.connect.panasonic.com/prodisplays/>).



- Apague todos los dispositivos antes de conectar los cables.
- Tenga en cuenta los siguientes puntos antes de conectar los cables. De no hacerlo, podría producirse un error de funcionamiento.
 - Al conectar un cable a la unidad o a un dispositivo conectado a ella, toque cualquier objeto metálico cercano para eliminar la electricidad estática de su cuerpo antes de comenzar a trabajar.
 - Asegúrese de utilizar el cable de alimentación suministrado con TY-PWRBX1W como el cable de alimentación para conectar a TY-FD12AS4.
 - Asegúrese de utilizar el cable de alimentación suministrado con TY-PWRBX2W como el cable de alimentación para conectar a TY-FD15AS5.
 - Asegúrese de utilizar el cable de alimentación suministrado con TY-PWRBX3W como el cable de alimentación para conectar a TY-FD19AS6.
 - Para conectar el cable LAN a la unidad:
 - Cuando la unidad de control (TY-CTRFHD1W) vaya a instalarse detrás de esta unidad, utilice el cable LAN suministrado con TY-CTRFHD1W.
 - Cuando instale una fuente de alimentación (TY-PWRBX1W/TY-PWRBX2W/TY-PWRBX3W) en la parte trasera de esta unidad, utilice el cable LAN suministrado con cada fuente de alimentación.
 - Cuando instale la unidad de control (TY-CTRFHD1W) o la fuente de alimentación (TY-PWRBX1W) en una ubicación separada de esta unidad, se recomienda utilizar un cable de máximo 30 m que cumpla con CAT5e o superior.
 - Si utiliza un cable LAN distinto del cable suministrado con la unidad de control (TY-CTRFHD2W/TY-CTRFHD3W) o la fuente de alimentación (TY-PWRBX2W/TY-PWRBX3W), se recomienda utilizar un cable LAN de máximo 30 m que cumpla con CAT5e o superior.
 - Al conectar el cable LAN con cubierta de enchufe, tenga en cuenta que la cubierta podría entrar en contacto con la cubierta trasera y podría resultar difícil desconectarlo.

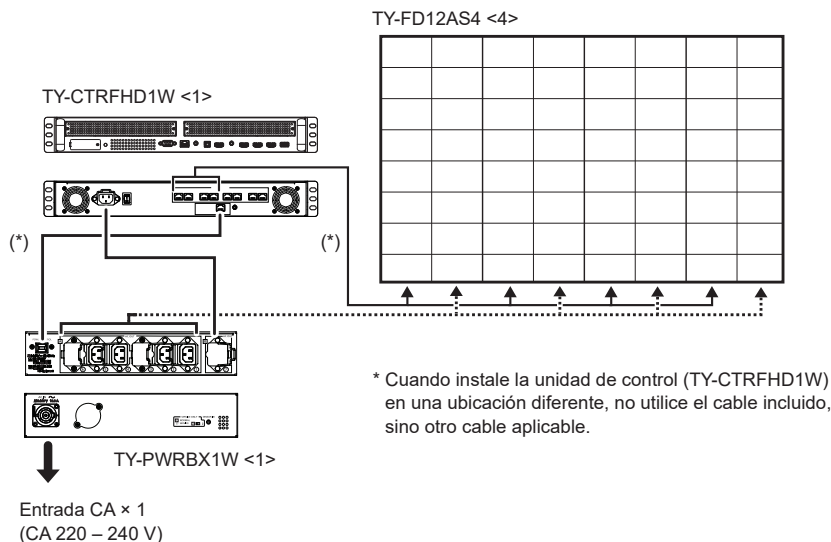
Instalación

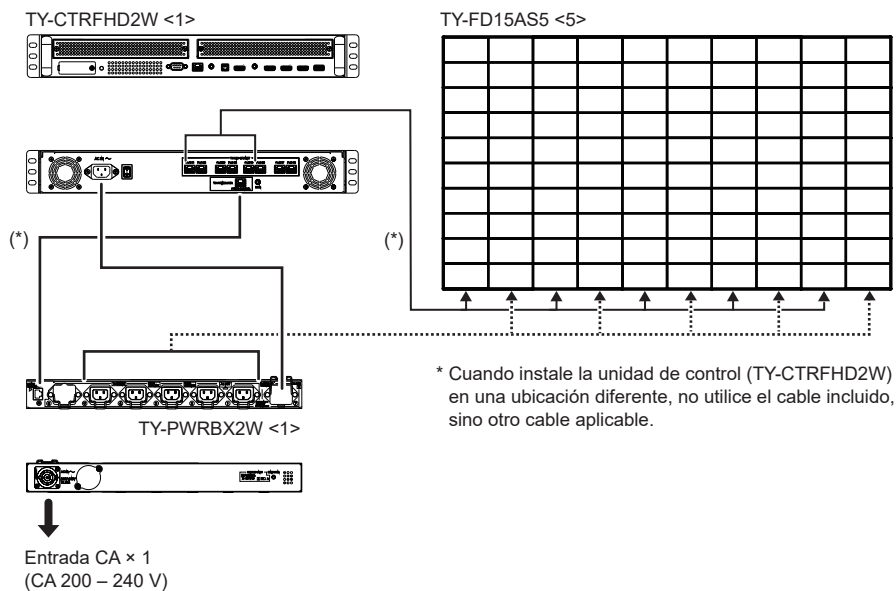
Lea las Instrucciones de instalación de la TL-110AD12AW/TL-137AD15AW/TL-165AD19AW para conocer las instrucciones de instalación.

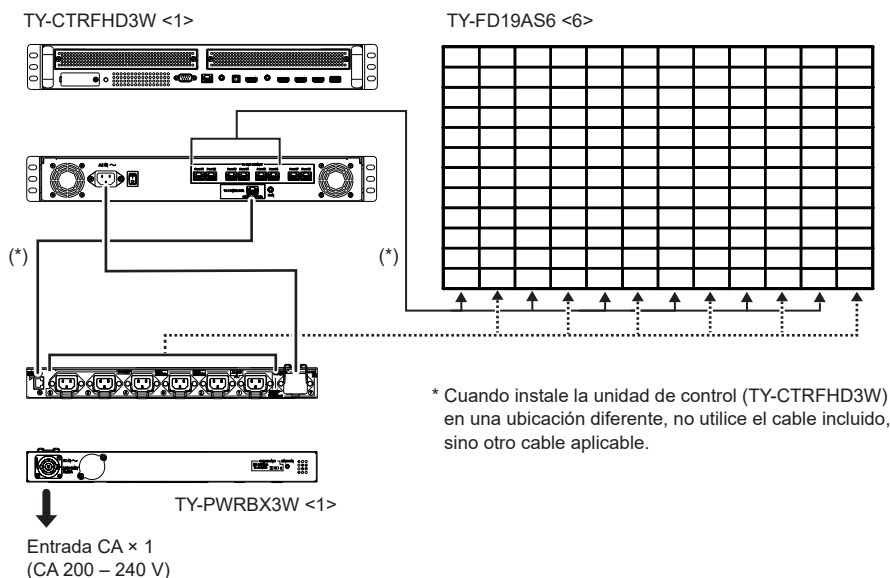
Para descargar las Instrucciones de instalación, visite el sitio web de Panasonic (<https://docs.connect.panasonic.com/prodisplays/>).



■ TL-110AD12AW







Nota

- Conecte esta unidad a un circuito que cuente con un dispositivo de protección contra sobrecorriente con una capacidad nominal de 30 A.
- Asegúrese de que cada enchufe de alimentación AC IN de la fuente de alimentación esté conectado a una toma separada y con cableado independiente en la placa de distribución. No conecte múltiples enchufes al mismo circuito, ya que esto podría provocar una sobrecarga y crear un riesgo para la seguridad.
- Aplique alimentación solo después de haber completado todo el montaje y las conexiones.
- Si no puede apagar el interruptor de alimentación de la unidad de control, desconecte el enchufe de alimentación.

Especificaciones

N.º de modelo	TY-FD12AS1	TY-FD12AS1B	TY-FD12AS4
Tipo de dispositivo	Cabinet		
Alimentación	CA 220 V – 240 V, 50 Hz / 60Hz		
Consumo eléctrico	1,2 - 0,55 A	1,2 - 0,55 A	4,8 - 2,2 A
	90 W*1	90 W*1	360 W*1
Panel de la pantalla LED	SMD Separación de 1,27 mm		
	Tipo 27,5*2 (relación de aspecto de 16:9)	Tipo 27,5*2 (relación de aspecto de 16:9)	Tipo 59*2 (relación de aspecto de 16:36)
Dimensiones de la pantalla	608 mm (An) × 342 mm (Al), 697,6 mm (diagonal) / 23,94" (An) × 13,46" (Al), 27,46" (diagonal)	608 mm (An) × 342 mm (Al), 697,6 mm (diagonal) / 23,94" (An) × 13,46" (Al), 27,46" (diagonal)	608 mm (An) × 1 368 mm (Al), 1 497,1 mm (diagonal) / 23,94" (An) × 53,86" (Al), 58,94" (diagonal)
Número de píxeles	129 600 píxeles (480 horizontal × 270 vertical)	129 600 píxeles (480 horizontal × 270 vertical)	518 400 píxeles (480 horizontal × 1 080 vertical)
Condiciones de funcionamiento	Temperatura: 0 °C – 40 °C (32 °F – 104 °F) *3 Humedad: 10 % – 80 % (sin condensación)		
Horas de funcionamiento	24 horas/día		
Terminales	Terminal de entrada de alimentación × 1 Terminal de salida de alimentación × 1 Terminal de entrada de accionamiento LED × 1 Terminal de salida de accionamiento LED × 1	Terminal de entrada de alimentación × 1 Terminal de salida de alimentación × 1 Terminal de entrada de accionamiento LED × 1 Terminal de salida de accionamiento LED × 1	Terminal de entrada de alimentación × 1 Terminal de entrada de accionamiento LED × 1
Dimensiones (An × Al × Prof)	608 mm × 342 mm × 29,5 mm / 23,94" × 13,46" × 1,16"	608 mm × 342 mm × 29,5 mm / 23,94" × 13,46" × 1,16"	608 mm × 1 368 mm × 29,5 mm / 23,94" × 53,86" × 1,16"
Masa	Aprox. 4,9 kg / 10,80 lb	Aprox. 5,0 kg / 11,02 lb	Aprox. 22,5 kg / 49,60 lb
Tipo de material del cabinet	ALUMINUM DIE CAST		

*1 Condiciones de envío

*2 Para la pantalla tipo V, esto es una referencia de tamaño basada en la dimensión diagonal del área de pantalla efectiva.

*3 La temperatura ambiente para el uso de esta unidad en altitudes elevadas (1 400 m (4 593 pies) y más y por debajo de 2 800 m (9 186 pies) sobre el nivel del mar): de 0 °C a 35 °C (entre 32 °F y 95 °F)

Nota

- El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso. La masa y las dimensiones indicadas son aproximadas.

N.º de modelo	TY-FD15AS1	TY-FD15AS1B	TY-FD15AS5
Tipo de dispositivo	Cabinet		
Alimentación	CA 200 V – 240 V, 50 Hz / 60Hz		
	0,58 A	0,58 A	2,9 A
Consumo eléctrico	80,7 W*1	80,7 W*1	403,5 W*1
Panel de la pantalla LED	SMD Separación de 1,58 mm		
	Tipo 27,5*2 (relación de aspecto de 16:9)	Tipo 27,5*2 (relación de aspecto de 16:9)	Tipo 71,5*2 (relación de aspecto de 16:45)
Dimensiones de la pantalla	608 mm (An) × 342 mm (Al), 697,6 mm (diagonal) / 23,94" (An) × 13,46" (Al), 27,47" (diagonal)	608 mm (An) × 342 mm (Al), 697,6 mm (diagonal) / 23,94" (An) × 13,46" (Al), 27,47" (diagonal)	608 mm (An) × 342 mm (Al), 1 814,9 mm (diagonal) / 23,94" (An) × 13,46" (Al), 71,45" (diagonal)
Número de píxeles	82 944 píxeles (384 horizontal × 216 vertical)	82 944 píxeles (384 horizontal × 216 vertical)	414 720 píxeles (384 horizontal × 1 080 vertical)
Condiciones de funcionamiento	Temperatura: 0 °C – 40 °C (32 °F – 104 °F)*3 Humedad: 10 % – 80 % (sin condensación)		
Tiempo de funcionamiento	24 horas/día		
Terminales	Terminal de entrada de alimentación × 1 Terminal de salida de alimentación × 1 Terminal de entrada de accionamiento LED × 1 Terminal de salida de accionamiento LED × 1	Terminal de entrada de alimentación × 1 Terminal de salida de alimentación × 1 Terminal de entrada de accionamiento LED × 1 Terminal de salida de accionamiento LED × 1	Terminal de entrada de alimentación × 1 Terminal de entrada de accionamiento LED × 1
Dimensiones (An × Al × Prof)	608 mm × 342 mm × 29,5 mm / 23,94" × 13,46" × 1,16"	608 mm × 342 mm × 29,5 mm / 23,94" × 13,46" × 1,16"	608 mm × 1 710 mm × 29,5 mm / 23,94" × 67,32" × 1,16"
Masa	Aprox. 4,9 kg / 10,80 lb	Aprox. 5,0 kg / 11,02 lb	Aprox. 27,5 kg / 60,63 lb
Tipo de material del cabinet	ALUMINUM DIE CAST		

*1 Condiciones de envío

*2 Para la pantalla tipo V, esto es una referencia de tamaño basada en la dimensión diagonal del área de pantalla efectiva.

*3 La temperatura ambiente para el uso de esta unidad en altitudes elevadas (1 400 m (4 593 pies) y más y por debajo de 2 800 m (9 186 pies) sobre el nivel del mar): de 0 °C a 35 °C (entre 32 °F y 95 °F)

Nota

- El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso. La masa y las dimensiones indicadas son aproximadas.

N.º de modelo	TY-FD19AS1	TY-FD19AS1B	TY-FD19AS6
Tipo de dispositivo	Cabinet		
Alimentación	CA 200 V – 240 V, 50 Hz / 60Hz		
	0,52 A	0,52 A	3,12 A
Consumo eléctrico	78,2 W*1	78,2 W*1	469,2 W*1
Panel de la pantalla LED	SMD Separación de 1,9 mm		
	Tipo 27,5*2 (relación de aspecto de 16:9)	Tipo 27,5*2 (relación de aspecto de 16:9)	Tipo 84,3*2 (relación de aspecto de 16:54)
Dimensiones de la pantalla	608 mm (An) × 342 mm (Al), 697,6 mm (diagonal) / 23,94" (An) × 13,46" (Al), 27,47" (diagonal)	608 mm (An) × 342 mm (Al), 697,6 mm (diagonal) / 23,94" (An) × 13,46" (Al), 27,47" (diagonal)	608 mm (An) × 2 052 mm (Al), 2 140 mm (diagonal) / 23,94" (An) × 80,79" (Al), 84,25" (diagonal)
Número de píxeles	57 600 píxeles (320 horizontal × 180 vertical)	57 600 píxeles (320 horizontal × 180 vertical)	345 600 píxeles (320 horizontal × 1 080 vertical)
Condiciones de funcionamiento	Temperatura: 0 °C – 40 °C (32 °F – 104 °F)*3 Humedad: 10 % – 80 % (sin condensación)		
Tiempo de funcionamiento	24 horas/día		
Terminales	Terminal de entrada de alimentación × 1 Terminal de salida de alimentación × 1 Terminal de entrada de accionamiento LED × 1 Terminal de salida de accionamiento LED × 1	Terminal de entrada de alimentación × 1 Terminal de salida de alimentación × 1 Terminal de entrada de accionamiento LED × 1 Terminal de salida de accionamiento LED × 1	Terminal de entrada de alimentación × 1 Terminal de entrada de accionamiento LED × 1
Dimensiones (An × Al × Prof)	608 mm × 342 mm × 29,5 mm / 23,94" × 13,46" × 1,16"	608 mm × 342 mm × 29,5 mm / 23,94" × 13,46" × 1,16"	608 mm × 2 052 mm × 29,5 mm / 23,94" × 80,79" × 1,16"
Masa	Aprox. 4,9 kg / 10,80 lb	Aprox. 5,0 kg / 11,02 lb	Aprox. 32,5 kg / 71,66 lb
Tipo de material del cabinet	ALUMINUM DIE CAST		

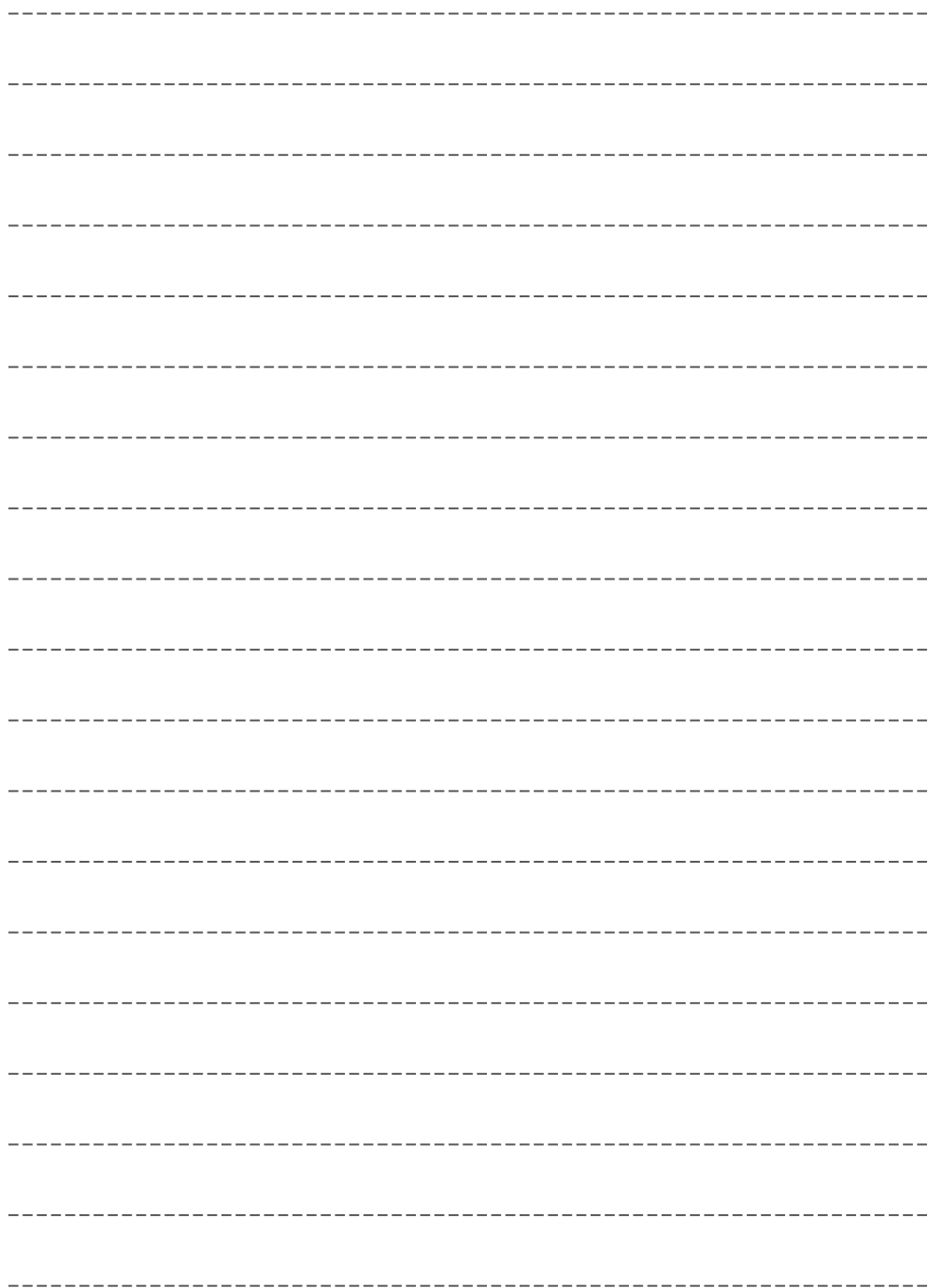
*1 Condiciones de envío

*2 Para la pantalla tipo V, esto es una referencia de tamaño basada en la dimensión diagonal del área de pantalla efectiva.

*3 La temperatura ambiente para el uso de esta unidad en altitudes elevadas (1 400 m (4 593 pies) y más y por debajo de 2 800 m (9 186 pies) sobre el nivel del mar): de 0 °C a 35 °C (entre 32 °F y 95 °F)

Nota

- El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso. La masa y las dimensiones indicadas son aproximadas.



Eliminación de Aparatos Viejos

Solamente para la Unión Europea y países con sistemas de reciclado.



Este símbolo en los productos, su embalaje o en los documentos que los acompañen significa que los productos eléctricos y electrónicos usados no deben mezclarse con los residuos domésticos.

Para el adecuado tratamiento, recuperación y reciclaje de los productos viejos llévelos a los puntos de recogida de acuerdo con su legislación nacional.

Si los elimina correctamente ayudará a preservar valiosos recursos y evitará potenciales efectos negativos sobre la salud de las personas y sobre el medio ambiente.

Para más información sobre la recogida o reciclaje, por favor contacte con su ayuntamiento.

Puede haber sanciones por una incorrecta eliminación de este residuo, de acuerdo con la legislación nacional.

Registro del cliente

El número de modelo y número de serie de este producto están en la cubierta trasera. Debe anotar este número de serie en el espacio a continuación y guardar este libro junto con el recibo de compra como registro permanente de su compra para ayudar a identificarlo en el caso de robo o pérdida y para el servicio bajo garantía.

Número de modelo

Número de serie

Fabricado por:

Panasonic Projector & Display Corporation

2-15 Matsuba-cho, Kadoma City, Osaka 571-8503, Japón

Importador:

Panasonic Connect Europe GmbH

Hagenauer Strasse 43, 65203 Wiesbaden, Alemania

Representante Autorizado para la UE:

Panasonic Connect Europe GmbH

Panasonic Testing Centre

Winsbergring 15, 22525 Hamburgo, Alemania

Panasonic Projector & Display Corporation

2-15 Matsuba-cho, Kadoma City, Osaka 571-8503, Japón

Web Site: <https://docs.connect.panasonic.com/prodisplays/>

© Panasonic Projector & Display Corporation 2025

Español

Impreso en China